A TEREX BRAND

Manuale dell'operatore

Genie®
Super Hoist®

Traduzione delle istruzioni originali
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 82297ITGT

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. In caso di dubbi, contattare Genie all’indirizzo riportato di seguito.

Contatti:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

Sommario

Introduzione 1
Norme di sicurezza 2
Controllo preoperativo 5
Prova delle funzioni 7
Controllo dell’area di lavoro 9
Istruzioni operative 10
Programmazione della manutenzione 12
Adesivi 13
Specifiche tecniche 14

Copyright © 1993 Terex Corporation

Quarta edizione: Terza ristampa, aprile 2022

Genie e "Super Hoist" sono marchi registrati di Terex South Dakota, Inc. negli Stati Uniti e in numerosi altri paesi.

"GH" è un marchio di Terex South Dakota, Inc.

Introduzione



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme di sicurezza contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o la morte.

Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, i manuali per la sicurezza e di istruzioni dell'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina.

☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza del proprio luogo di lavoro.

☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.

☑ L'utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.

Norme di sicurezza

⚠ Pericolo di ribaltamento

Non utilizzare la macchina per sollevare persone. La macchina è progettata solo per il sollevamento di materiali.



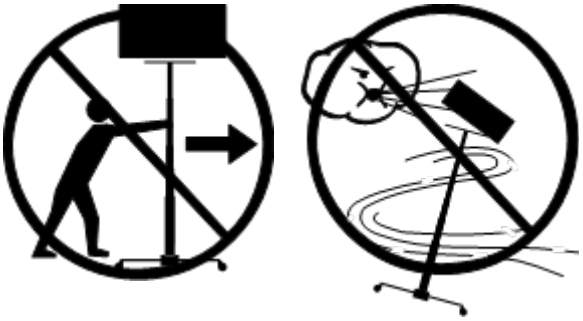
Non salire sulla piattaforma.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.

Non sollevare la piattaforma se tutte e quattro le gambe non sono bloccate in posizione abbassata e tutti i freni delle ruote orientabili non sono bloccati.

Non sollevare la piattaforma se il carico non è posizionato centralmente e bloccato con funi o dispositivi di sollevamento appropriati.

Non spostare la macchina se la piattaforma si trova in posizione sollevata.



Non utilizzare la macchina in presenza di raffiche di vento. L'aumento della superficie di carico diminuisce la stabilità della macchina se questa è esposta al vento.

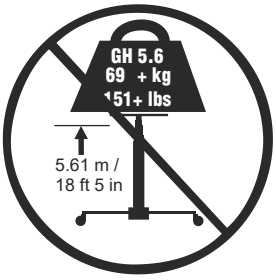
Non superare la capacità massima della piattaforma.



GH 3.8

Altezza piattaforma	Capacità massima piattaforma
3,8 m/12 ft 5,625 in	158 kg/350 lbs





GH 5.6

Altezza piattaforma	Capacità massima piattaforma
3,8 m/12 ft 5,625 in	158 kg/350 lbs
5,6 m/18 ft 4,5 in	68 kg/150 lbs

Non posizionare scale o ponteggi contro qualsiasi parte della macchina.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Abbassare immediatamente la piattaforma se si verifica un'inclinazione o uno sbilanciamento su uno dei lati della macchina.

Norme di sicurezza

⚠ Pericolo di fulminazione

La macchina non è elettricamente isolata e non fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.

Non utilizzare la macchina entro un raggio di 3 m/10 piedi da linee elettriche aeree.

Non avvicinarsi alla macchina se questa viene a contatto con cavi elettrici sotto tensione o se risulta caricata elettricamente.

⚠ Pericolo di collisione

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

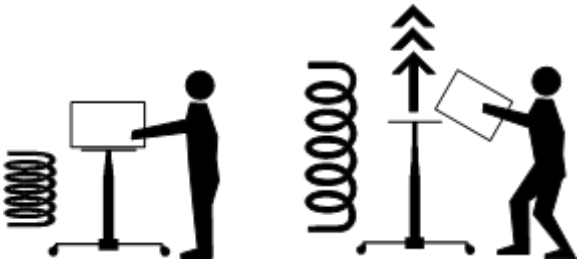
Non sollevare la piattaforma se il carico non è posizionato centralmente e bloccato con funi o dispositivi di sollevamento appropriati.

Non stazionare né consentire al personale di stazionare sotto la macchina durante il sollevamento del carico.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.

Non utilizzare o sollevare la piattaforma se non è stata adeguatamente bloccata all'innesto di montaggio.

Non aggiungere o rimuovere il carico con la piattaforma in posizione sollevata. Se viene aggiunto o rimosso del carico durante il sollevamento o l’abbassamento della piattaforma, questa può subire degli spostamenti.



Non rimuovere il tubo e il comando manuale con un carico sulla piattaforma. Verificare la posizione del tubo e del comando manuale e proteggerli da forature, schiacciamenti e tagli.

Norme di sicurezza

⚠ Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

⚠ Pericoli da uso improprio

Non lasciare la macchina incustodita. L'utilizzo della macchina da parte di personale non autorizzato può provocare gravi lesioni personali o la morte.

Controllo preoperativo



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo preoperativo

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente.

Se si rileva un danno o una modifica non autorizzata alla macchina rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Controllo preoperativo

Controllo preoperativo

- ❑ Assicurarsi che il manuale dell'operatore sia completo, leggibile e disponibile per eventuali riferimenti.
- ❑ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o non adeguatamente montati e modifiche non autorizzate:

Controllare visivamente tutti i componenti della macchina.

- ❑ Piattaforma e dado a T
- ❑ Serbatoio CO2, supporto serbatoio, regolatore pressione
- ❑ Tubo e comando manuale
- ❑ Gruppo cilindri
- ❑ Base, gambe, dispositivi di blocco gambe, molle dei dispositivi di blocco gambe e ruote orientabili

Prova delle funzioni



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali della prova delle funzioni

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L’operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l’operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prova delle funzioni

Se uno dei risultati elencati nelle seguenti procedure non viene osservato o se viene rilevato un guasto, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio.

1 Scegliere un’area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli pericolosi.

2 Posizionare la macchina sulla base. Sganciare i dispositivi di blocco delle gambe singolarmente e abbassare ciascuna gamba.

3 Impugnare saldamente il gruppo cilindri e sollevarlo in modo da bloccare ciascuna gamba in posizione abbassata.

⊙ Risultato: tutte e quattro le gambe devono scattare in posizione bloccata.

4 Posizionare la piattaforma sull'innesto di montaggio e fissarla con il dado a T.

5 Posizionare il supporto del serbatoio CO2 in corrispondenza del serbatoio CO2. Posizionare i dispositivi di bloccaggio intorno al serbatoio e fissare il serbatoio al supporto. Posizionare il supporto del serbatoio CO2 con il serbatoio su una delle gambe della macchina.

Nota: lasciare il serbatoio sul supporto fino a quando non è necessario sostituirlo.

Prova delle funzioni

6 Avvitare il dado di montaggio del regolatore di pressione sull'attacco della valvola del serbatoio CO2 e serrare a mano. Non è necessario utilizzare una chiave.

⚠AVVERTENZA Pericolo di ribaltamento. La pressione di funzionamento del regolatore di pressione è preimpostata sulla massima capacità di carico della macchina. La modifica o l'utilizzo di altri regolatori di pressione o compressori con pressioni superiori a 600 kPa/90 psi può causare gravi lesioni o la morte. Utilizzare esclusivamente ricambi autorizzati da Genie.

7 Collegare il tubo e il comando manuale inserendo l'estremità di innesto del tubo nel raccordo di accoppiamento presente sul lato del regolatore di pressione. Collegare il tubo del comando manuale alla valvola sulla base del gruppo cilindri.

8 Aprire lentamente la valvola del serbatoio CO2 ruotando la manopola in senso antiorario.

⚠ATTENZIONE Pericolo di danni ai componenti della macchina. Se la valvola del serbatoio CO2 viene aperta velocemente, il diaframma del regolatore di pressione si può danneggiare.

Sollevamento e abbassamento piattaforma

9 Bloccare i quattro freni delle ruote orientabili.

10 Sollevare la piattaforma premendo il pulsante di sollevamento presente sul comando manuale.

⊙ Risultato: ciascun elemento tubolare deve estendersi individualmente e in modo regolare. Non deve essere presente alcuna interferenza.

11 Abbassare la piattaforma premendo il pulsante di abbassamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi in modo regolare e con velocità di discesa normale.

12 Sollevare nuovamente la piattaforma e abbassarla aprendo la valvola di scarico manuale presente sul comando manuale.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi in modo regolare, ma a una velocità più elevata.

Nota: l'abbassamento e il sollevamento della piattaforma per due volte, senza carico, consente di lubrificare le colonne.

Controllo dell’area di lavoro



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell’area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali del controllo dell’area di lavoro

Il controllo dell’area di lavoro aiuta l’operatore a determinare se l’area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall’operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell’operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all’area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell’area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- ❑ dirupi o fossati
- ❑ cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- ❑ superfici in pendenza
- ❑ superfici instabili o scivolose
- ❑ superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- ❑ ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- ❑ vento forte e condizioni atmosferiche sfavorevoli
- ❑ ambienti pericolosi
- ❑ presenza di personale non autorizzato
- ❑ altre condizioni di potenziale pericolo

Istruzioni operative



Prima di utilizzare la macchina, è necessario:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell’operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l’area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il capitolo Istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell’operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuale dell’operatore.

L'utilizzo della macchina per scopi diversi dal sollevamento di materiali può causare condizioni di pericolo.

Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, ciascuno degli operatori deve essere qualificato e deve attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nel manuale dell’operatore. Ciò significa che ogni nuovo operatore deve eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell’area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

Istruzioni operative

Questa macchina è progettata soltanto per il sollevamento di materiali.

Se la macchina è nuova, il funzionamento può presentare delle rigidità a causa di guarnizioni e dispositivi non rodati. Con l'utilizzo, il funzionamento della macchina diventerà più regolare. La macchina viene lubrificata in modo appropriato in fase di assemblaggio per garantire prestazioni durature e ottimali. In alcuni casi, si verificano perdite di olio dal raccordo di disinserimento rapido presente sulla base del gruppo cilindri.

AVVISO Evitare fuoriuscite di olio sulla pavimentazione.

Predisposizione

Seguire le istruzioni relative alla predisposizione nel capitolo Prova delle funzioni.

Sollevamento e abbassamento piattaforma

1 Bloccare i quattro freni delle ruote orientabili.

2 Sollevare la piattaforma premendo il pulsante di sollevamento presente sul comando manuale.

3 Abbassare la piattaforma premendo il pulsante di abbassamento.

Abbassamento manuale

1 Aprire la valvola di scarico manuale presente sulla parte superiore del comando manuale.

Istruzioni per la stivaggio della macchina

1 Abbassare completamente la piattaforma. Chiudere la valvola del serbatoio CO2 ruotando la manopola in senso orario. Rimuovere la piattaforma e il serbatoio CO2. Scollegare la tubazione e il comando manuale e fissarli intorno ai ganci di supporto presenti sotto la piattaforma.

2 Supportare il gruppo cilindri con una mano. Con l'altra mano, sganciare il dispositivo di blocco della gamba più vicina. Sollevare la gamba e bloccarla in posizione di riposo. Ripetere la procedura per le altre tre gambe.

3 Scegliere un'area di stivaggio non trafficata e protetta da intemperie. È preferibile conservare la macchina in posizione verticale sulla base per preservarne la regolarità di funzionamento e la durata delle guarnizioni.

Programmazione della manutenzione

Programmazione della manutenzione

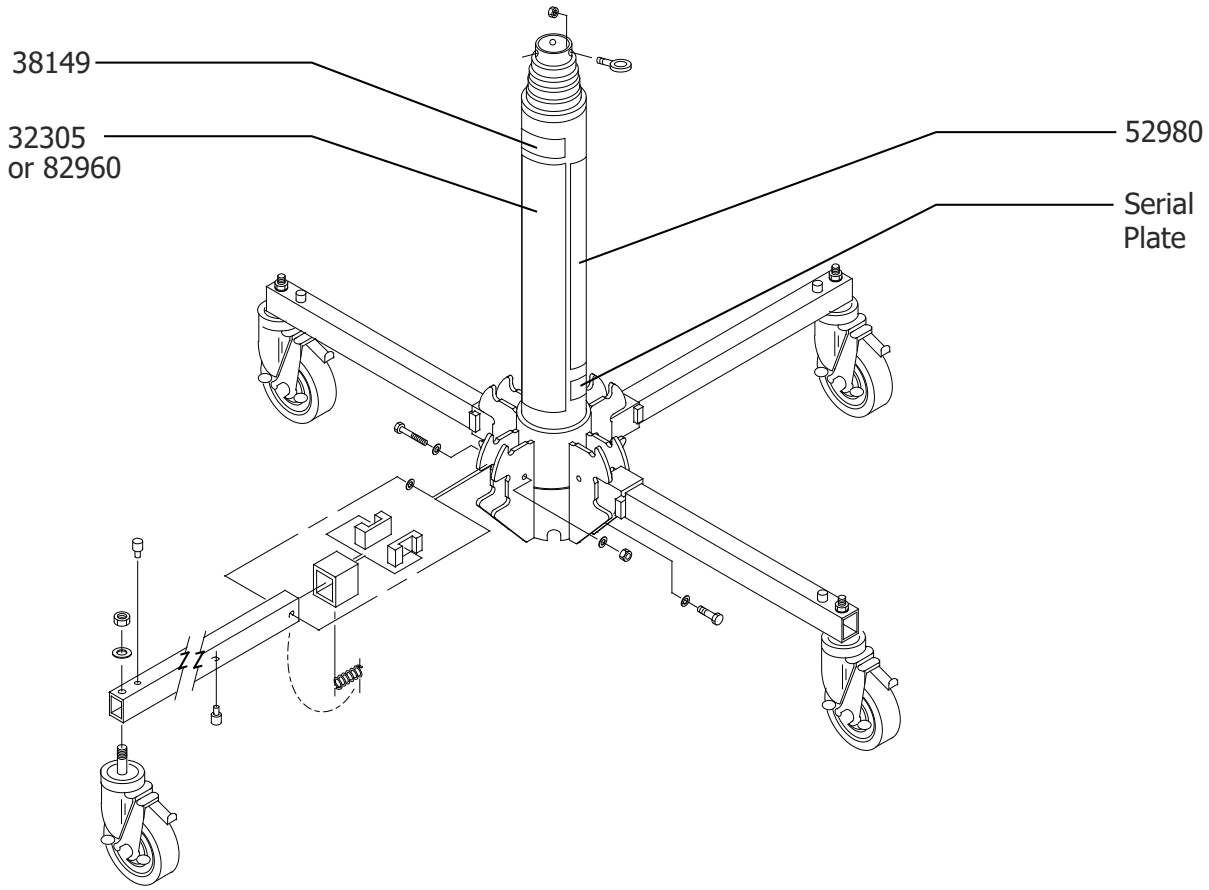
Giornaliera	Controllare e serrare i seguenti componenti, se necessario: raccordi, tubazioni, fermi.
	Controllare che i blocchi delle gambe si muovano liberamente e che le molle funzionino regolarmente lungo tutta la loro escursione.
	Eseguire un controllo delle ruote orientabili e dei relativi freni.
Mensile	Controllare visivamente i pattini di feltro. Rimuovere i detriti e pulire se necessario.

Adesivi

Controllo adesivi

Utilizzare le immagini riportate in questa pagina per controllare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. L'elenco con i relativi codici componente riportato di seguito indica le quantità e le descrizioni.

Codice	Descrizione adesivi	Q.tà
32305	Avvertenza - Sicurezza macchina	1
38149	Etichetta - Brevetti	1
52980	Finitura - Genie Super Hoist	1
82960	Avvertenza - Sicurezza macchina	1



Specifiche tecniche

Genie Super Hoist 3.8		
Altezza	41 in	1,04 m
Lunghezza piattaforma	19 in	48 cm
Larghezza piattaforma	24 in	61 cm
Larghezza base, ingombro	53 in	1,35 m
Capacità di carico	350 lbs	158 kg
Altezza di sollevamento	12 ft 5,625 in	3,8 m
Dimensioni per stivaggio/trasporto	14 x 14 x 39,50 in	36 cm x 36 cm x 1 m
Peso	64 lbs	29 kg
Pressione consigliata	85 psi	5,86 bar

Genie Super Hoist 5.6		
Altezza	54 in	1,37 m
Lunghezza piattaforma	19 in	48 cm
Larghezza piattaforma	24 in	61 cm
Larghezza base, ingombro	53 in	1,35 m
Capacità di carico		
3,8 m/12 ft 5,625 in	350 lbs	158 kg
5,6 m/18 ft 4,5 in	150 lbs	68 kg
Altezza di sollevamento	18 ft 4,50 in	5,6 m
Dimensioni per stivaggio/trasporto	14 x 14 x 39,50 in	36 cm x 36 cm x 1 m
Peso	69 lbs	31 kg
Pressione consigliata	85 psi	5,86 bar

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Distribuito da:

www.genielift.com